

N.O 1 ser 35 AM/3/1/3/2
PP-1-5. R. Magagula.

KB/1 5
Gardens Ville
P.O. Alcock
Spruit Natal

To the Government
Ethnologist Dr. N. J. Van
Varnelo P.O. Box 384 Pretoria

~~Index~~

Ikhazi Umlando Namasiko abantu
ngamnteto wesintu uma umuntu emitse
intombi uyahlawule ngenkomo nembuzi
mhlawumbe kube umuntu othlwenisa
ongenankomo = uyise angavumi intombi ya
ke umuntu omitsile ahambe ayasbenza
intombi angane ingane abanye = umuntwana
atata uyise = owanuzalayo abe ngawake
akhiphe inkomo yezandho atate umntwana ke
umaenzumfana abe yendhlalifa ngakuphe
lele angabibeki omimukayo ipalika yase
nomayise etate omunye umfozi inkosana
yake umntanake ngempela = Bulumlando
kwa afika ubulumeni wawutshanga
kuti umntwana akabekwe isintombi
umalometwana eskulile idingana uyisi
Semukulu wintombi ngane lizo izalwa yinto
intombi: Akalosholelwa: kuti akanakifa
lape ekaboninayo = noma sekuphile akha
nalungelo: loku dhla ipa lapa ekaboninayo
upilangoba azisebenzile ngesituku tukusako

(35)

No 2

K13/2

2

Usheluzi ukutu wena awasiye w elapa
Ekaya = ungawama lang w ana awuna
luto lapa = Nkasi nakuke = umtwana

uzw enkutu uz alwa usi bani bani aye
kama bati hayi w ana awuna lungelo
lapa ungawase kabo nyak^h hambaye
kama alumako tina a tina lungelo newe
Kanti ngo omutele w abasundu Kade

Kuhlawulwa ngenkomo membuzi nenko
mo yedandho umumitisi atate amanzi
ake yona ingane luyo iy ekuyise ingali

Nasiki = ibe upuntwana was ekaya
ibe nelungelo: ipenitiki ayise umuna e
ngalasha langa angang anele kw abanye =
ngipilelani lando ubuyiswe kuba jwe

ngawo un keno = kunaleke ukuba inga
oye ibe ng ekayise w entombi abekwazi
ukuyise holele ihlala ingane ehlog jwe
vula kutu eyo onlang w ana = ngipilela
inkasi iholele lapa ilungiseng kuno kano
nkasi ngi Celo ulupha melilise baludeho
kupambukile emtelweni w abantu abantu
a banafuni umtwana wesinye isi bonzo
ipenileho: noma sekuyiswe. ba hambabaye fu
wa awesi bonzo sabo. ikona oz alwa entombi akali

1103

(35)

K13/2

3

dhli: Kanti ma ikishelwe (1) nkomo
 ne umbuzi ne nkomo y esandho
 Akunakutatawa omanye ngap andhle
 kwake) ngapile) temwana ngobuya
 ziw a ubhuzi iwe = ngentkomo umbuzi
 nenkomo y esandho kwakwenzakaye
 kubantu abansudu jikidile kwa silizwa
 abelangi = betelagi da ukumitisa =
 akuz any ekupela akubuyekwe esikwe
 nitom dabu = akosi etanda amasiko
 ngamake hulu ku

Rev: Robert Magagula

Garden's Ville
 P.O. Alcock Spruit Natal

35 4

K13/2

4

Ossuny cummul ando wesintu
 ukuti olakupine kuhlala inyanga
 abanye, bese kwenziwa nje kuhlantyane
 izimbuzi kwenziwe ukuhlala
 kungezwe: abantwana kupela
 iminyaka ematata noma mabili
 kungezwe ugenkomo oimbuzi kukh
 omulwe umpelo kazi boyo kubintwe umu
 deni = umpelo kazi anikwe ossuny e
 zomdla = ayidonda onqahle amkade
 leingentya le khulini noma ku hlakula
 lewo umpelo kazi angazi bika kuye ngo ku
 hlubula nange dhlala = uma be vume lana bese
 kukhokwa ibuzi = yakhummuzeni a edhlini
 yalewo ofileyo yikhona angazi kubanaso
 lokumpula = yikhona angazi kuhlanty wa umu
 ya wafileyo ngomfozi wak ofileyo angene kuye
 yiwa ke lamasu ayinngazi pakati kwetu
 abansundu esiwala hlango kuwadelela
 noko ayinngazi yoku dalai sifuba esingelape
 khikumuntwama angahambanga uponteto wa
 wo umuntu ubano kufakwenzela = yintotanda
 ukungashelwa naganadana nabasundu
 ukungaza ugenkomo arituzi yizike edinehla
 hla khikumuntwama noku hlala uma kuzelwe
 umntwana atelwe ugenyongo yebuzi bama
 oko abantu

s. (35) 270 6

K13/2

5*

Usona enyate lwany any enyonyo akana
 hlankhla: omunye azipupile ipupeniso
 kutiwa buyela khaya upune ibuzi emhlophe
 ayipune alunge apile azizwe enyonyo
 ngizama uku toba amasiko ayinzezi
 ukona anyaplinwa abantu nomasefundis
 wekanyani: leku ekakwozi ukukugobha
 nomany abiza o dotela abozhiwayo
 abanawo tumuti w ekwe lap ammutu onya
 upozanya imiti ibany amanzi ingezwa khali
 ukemitan dozo ingezwa khali khuvimbu le
 ke ogli angasinda khungati uyasinda
 khuti gli khuti isifo ugo khunj alo abese
 kamba ekulumay endaw yemutw okunye
 khungezizatu le kwepula amasiko edintu
 ngikheta nje amasiko anyap ozizeni kubantu

ngiy abany a okazi ukubanyto le
 itubha le kuloba lomulando o tukuse kele
 kubantu abansundu = Angime lapa

Yimi

End. S. 35.

